

# La Mirada Táctil

## El monasterio de Sant Cugat de Octaviano, oración, trabajo y poder



**Texto:** Museos de Sant Cugat

**Adaptación a Lectura Fácil:** Lucía Burbano y Laia Vidal  
(Asociación Lectura Fácil)

**Maquetación:** Carmen Guiral

**Créditos fotográficos:**

© Lluís Rius

© Eloi Bonjoch

© Juan Antonio Olañeta

© Mané Espinosa

© Pep Parer



El logotipo LF identifica que este texto sigue las directrices internacionales de lectura fácil de la IFLA (International Federation of Library Associations and Institutions) y de Inclusion Europe en cuanto al lenguaje, el contenido y la forma, con el objetivo de facilitar su comprensión. Lo otorga la Asociación Lectura Fácil ([www.lecturafacil.net](http://www.lecturafacil.net))

# Sumario

|                                                                 |    |
|-----------------------------------------------------------------|----|
| Introducción.....                                               | 4  |
| Exposición: «Un monasterio románico».....                       | 6  |
| La arquitectura del monasterio.....                             | 7  |
| La arquitectura de los monasterios.....                         | 7  |
| Del patio al claustro.....                                      | 8  |
| El claustro, un espacio que organiza.....                       | 10 |
| El monasterio benedictino.....                                  | 12 |
| La arquitectura románica en Catalunya.....                      | 14 |
| Materiales, herramientas y trabajos.....                        | 15 |
| Arquitectos y constructores.....                                | 19 |
| Los elementos arquitectónicos.....                              | 20 |
| El monasterio de Sant Cugat de Octaviano.....                   | 22 |
| El año 1000. El primer monasterio.....                          | 23 |
| Segunda mitad del siglo xi.....                                 | 24 |
| Siglos xii-xiii. El monasterio románico.....                    | 26 |
| El claustro, una obra capital de la escultura románica.....     | 28 |
| Esculpir un capitel.....                                        | 29 |
| Arnau Cadell y su taller.....                                   | 32 |
| El segundo taller del claustro.....                             | 33 |
| Las tradiciones escultóricas.....                               | 34 |
| Escenas de la historia de la Salvación.....                     | 35 |
| La vida cotidiana del monasterio a través de los capiteles..... | 36 |
| Siglos xiv (14) - xv (15). El monasterio gótico.....            | 37 |
| Maqueta del monasterio en el siglo xv (15).....                 | 39 |
| Siglos xvii - xviii. Del Renacimiento al Barroco.....           | 40 |
| Maqueta del monasterio en el siglo xviii (18).....              | 41 |
| 1835. La exclaustación.....                                     | 42 |

# Introducción

El monasterio es el lugar donde empieza la historia de la población de Sant Cugat.

De hecho, la población se llama así por el monasterio.

Y, a la vez, el monasterio se llama así por el santo que fue **martiritzat** por pertenecer a la religión cristiana.

Sant Cugat, o Cucufate en castellano, fue un cristiano nacido en la ciudad de Escilio, en el norte de la África. Se tuvo que marchar de allí porque el emperador romano Diocleciano lo condenó a muerte.

Con su amigo Félix llegó a Barcino, que ahora es Barcelona, en el 304. Trabajó en el puerto hasta que los romanos lo arrestaron y le cortaron la cabeza.

Los monjes de Sant Cugat explicaron que a Cucufate lo martirizaron en la plaza de Octaviano, el lugar donde más adelante se construyó el monasterio.

Encontraremos más detalles de todo ello en el segundo piso del claustro, en un espacio dedicado a la muerte de Cugat y a la fundación del monasterio.

**Martirizar:** matar a alguien por su fe religiosa

En el siglo IV (4), en la plaza de Octaviano había una fortaleza romana que nunca se acabó de construir.

En el siglo V (5), se aprovecharon unas piedras muy grandes de esta fortaleza para construir algunas partes de una iglesia. Estas partes eran los cimientos, el **ábside** y los cimientos del campanario.

Sobre esta primera iglesia se construyó más adelante el monasterio de Sant Cugat de Octaviano.

La visita al monasterio empieza por el claustro, donde puedes pasear y contemplar la importante obra románica.

Hay un documento donde que se explican con detalle algunos de estos capiteles.

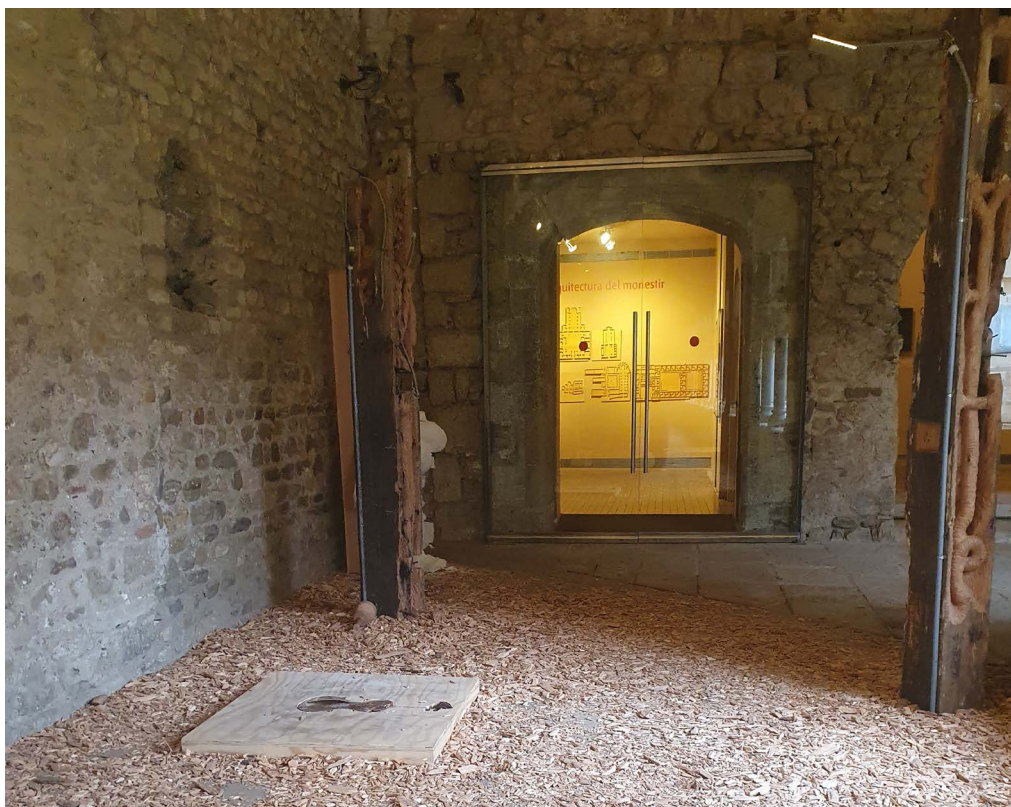
En esta guía se explica la exposición permanente, junto con la historia del monasterio.

**Ábside:** construcción que se encuentra detrás del altar.

# Exposición: «Un monasterio románico»

Al final de la primera galería del claustro encontrarás una sala de exposiciones para conocer más cosas sobre el monasterio.

Dentro de la sala hay cartelas con información, vitrinas con objetos expuestos y, en medio, una gran reproducción del interior del monasterio.



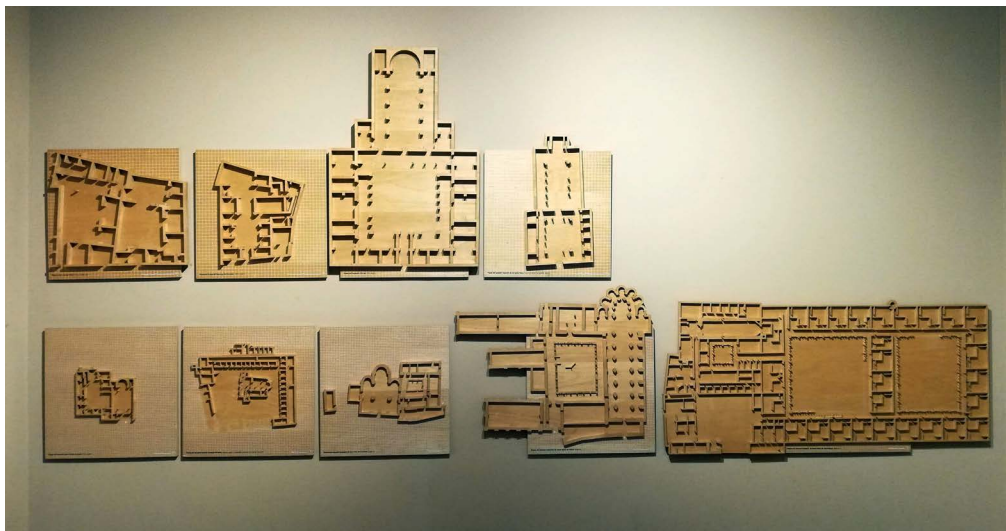
# La arquitectura del monasterio

## La arquitectura de los monasterios

Los monasterios están diseñados de una manera concreta para que los monjes que vivían en ellos tuvieran una vida austera, comunitaria y alejada del mundo.

Todos los monasterios son similares, pero cada orden monástica adaptó la estructura de los edificios a sus necesidades.

Normalmente, se encuentran en un entorno rural, lejos de la sociedad.

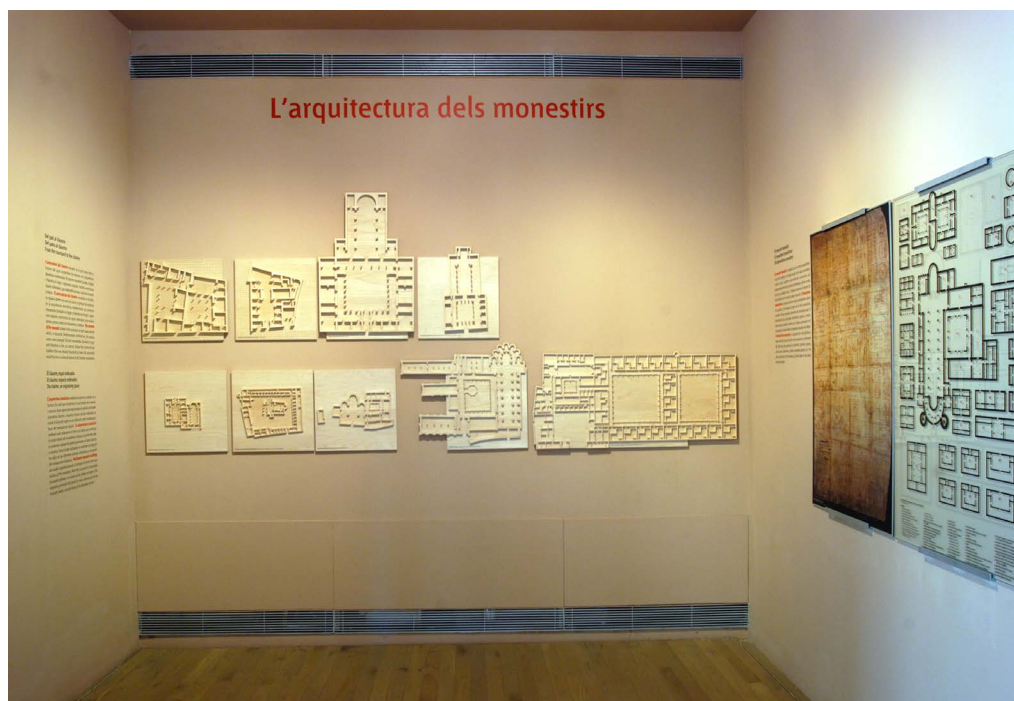


## Del patio al claustro

En la arquitectura mediterránea, los patios eran el espacio abierto desde donde se organizaban las habitaciones de una casa.

Los monasterios siguieron con esta manera de organizar: no a partir de un patio, sino alrededor de un claustro.

Los primeros monasterios se fundaron en Egipto y Palestina en el siglo I (1), y ya se construían así.





Punto táctil

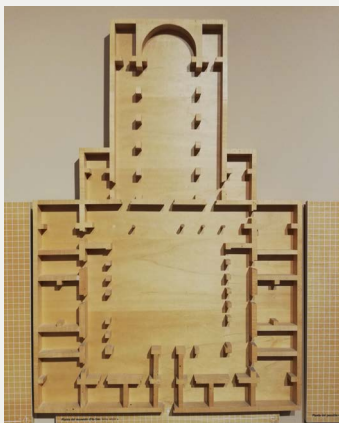
### Piezas táctiles en la pared:



Planta de una casa de Delos, en Grecia Siglo v (5) antes de Cristo.



Planta de la Casa del Cirujano de Pompeya ('Casa del Cirujano'), en Italia. Siglo II (2).



Planta del monasterio de Ib-Der en Siria Siglo v (5).



Planta del posible monasterio denominado de Santa Tecla en el Parc Central de Tarragona. Siglo v (5).

## El claustro, un espacio que organiza

La arquitectura monástica de la época medieval acostumbra a organizarse alrededor de un patio que se convierte en el núcleo interior del monasterio.

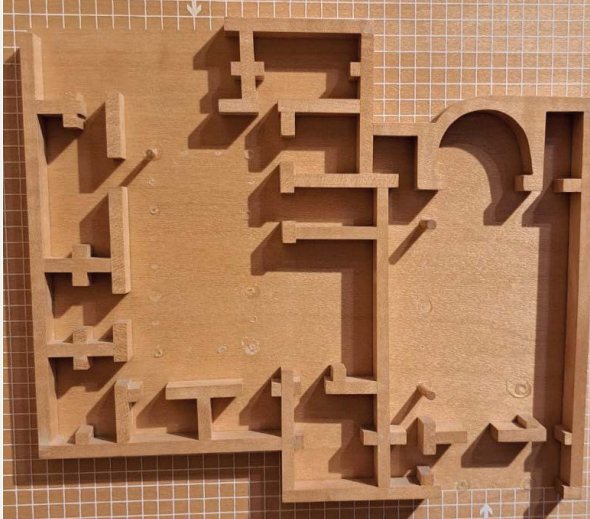
Cuando este patio está rodeado de galerías con pórticos se denomina claustro o claustros.

Esta organización del espacio se mantiene a lo largo de los siglos en las diferentes órdenes monásticas, menos en la bizantina.



Punto táctil

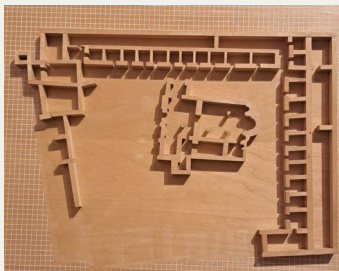
### Piezas táctiles en la pared:



Planta del monasterio sirio de Umm-Is-Surab, en Siria.  
Siglo v (5).



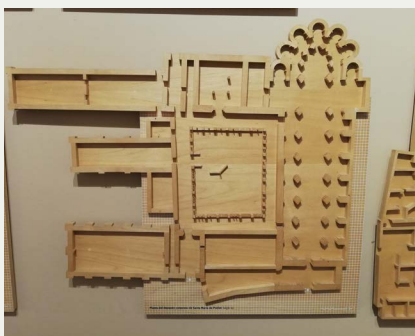
## Punto táctil



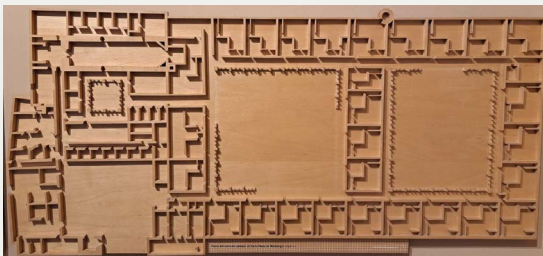
Planta del monasterio bizantino de Hosios Meletios, en Grecia, un ejemplo de monasterio sin claustro. Siglo XI (11).



Planta del monasterio benedictino de Sant Pere de Casserres. Siglo XI (11).



Planta del monasterio cisterciense de Santa Maria de Poblet. Siglo XII (12).



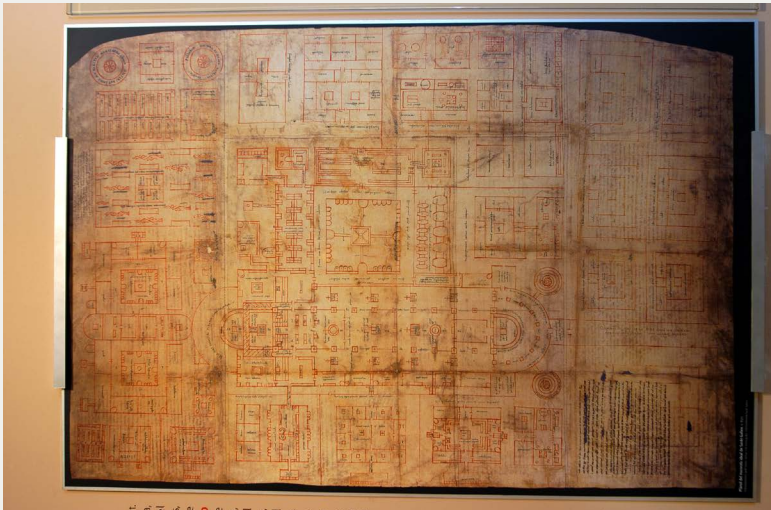
Planta del monasterio cartujo de Santa Maria de Montalegre. Siglo XIV (14).

## El monasterio benedictino

El monasterio benedictino era un centro autosuficiente: producía aquello que necesitaba para funcionar. Aparte de la iglesia y los espacios de la vida de los monjes, tenía habitaciones dedicadas a actividades domésticas, como por ejemplo granero, corrales, horno de pan, establos y huertos.

El plano que se conserva del monasterio de Sankt Gallen es el ejemplo conocido más antiguo de monasterio benedictino.

### Reproducció de documentació:



Plano del monasterio ideal de Sankt Gallen, hacia el año 820.

Stiftsbibliothek Sankt Gallen, Suiza.

Derechos de la fotografía: Stiftsbibliothek Sankt Gallen.



Planta del monasterio de Sant Cugat del Vallès,  
siglos XII (12)-XIII (13).  
Solo se han conservado restos evidentes de los edificios  
del núcleo del claustro.

## La arquitectura románica en Catalunya

En los siglos  $\text{XI}$  (11) y  $\text{XII}$  (12), en Europa Occidental se empieza a desarrollar la arquitectura románica.

Tiene unas características comunes en todas las zonas, pero también diferencias que hacen que hablemos de muchos «estilos románicos».

Los elementos constructivos y los espacios son una evolución de la arquitectura romana.

A finales del siglo  $\text{XII}$  (12) se introducen innovaciones en la arquitectura y aparece el estilo gótico, que romperá con la tradición romana.



## Materiales, herramientas y trabajos

Los muros y las bóvedas se construían sobre todo con piedra, que se obtenía de un lugar próximo.

Las piedras se juntaban con el mortero de cal, que se hacía con arena, cal y agua.

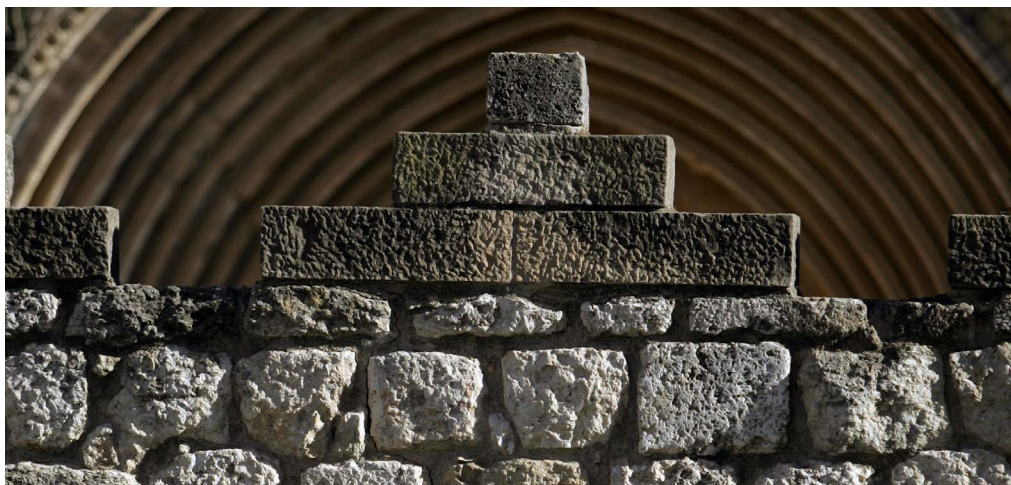
Pero en invierno no se puede trabajar con mortero de cal, porque se hiela.

Por eso, en esta época del año se extraía la piedra de las canteras y se preparaba para que, al llegar la primavera, se pudieran construir los muros más rápido.

Los instrumentos que utilizaban los constructores del románico no eran muy diferentes de los de ahora.

Los **andamios** eran de madera y se podían apoyar sobre sí mismos o colgados de un muro.

**Andamio:** Construcción provisional para hacer trabajos en altura.



Las herramientas para trabajar la piedra eran la maceta, parecida a un martillo, los punzones para picar la piedra, y la escoda, que era como un martillo grande, acabada en puntas.

Los trinchantes, para cortar la piedra, y la bujarda para pulirla, no aparecieron hasta mucho más tarde.

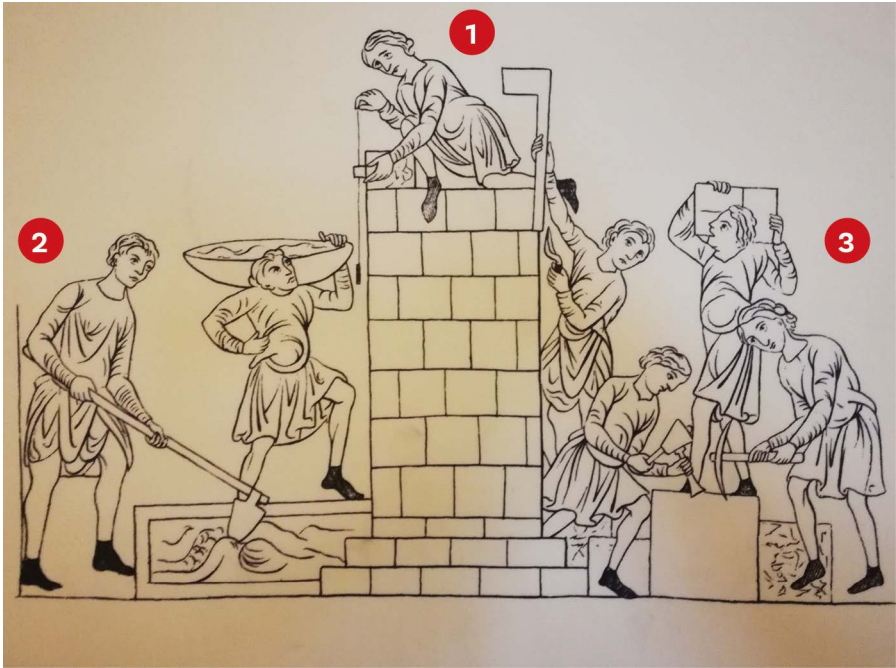
Las herramientas para trabajar el mortero eran la azada, para cavar la tierra, y los paletines o pequeñas paletas, de madera o hierro, que tienen la misma forma que las que usamos ahora.



Construcción del Templo.  
Biblia de Rodes,  
de la primera mitad del  
siglo xi (11).  
Bibliothèque Nationale  
de France, Paris.  
Derechos de la  
fotografía: BNF-Service  
Reproduction



1. Imagen superior:  
 Construcción de una ventana,  
 donde vemos cómo un operario  
 comprueba la colocación con la plomada,  
 herramienta que sirve para verificar  
 que una estructura está nivelada.  
 Otros operarios ajustan y colocan sillares de piedra cortada  
 con la escoda o pequeño martillo  
 y el paletín de hierro.
2. Imagen inferior:  
 Transporte de los sillares ya cortados  
 con un carro de bueyes.



- 1.** Centro de la imagen  
Operarios comprobando si el muro que están colocando es vertical con la escuadra y la plomada.
- 2.** Izquierda de la imagen  
Preparación del mortero de cal cavando con la azada y transporte del mortero con capazos.
- 3.** Derecha de la imagen  
Operarios que trabajan los sillares de piedra con maceta, punzón y escoda.

## Arquitectos y constructores

Durante el románico, construir era un proceso complejo en el que era necesaria una buena organización para garantizar que los edificios duraran mucho tiempo.

A partir del siglo XII (12), cada profesional se dedica a un trabajo concreto: el cantero prepara el **sillar** y el albañil lo coloca en su lugar.

Conocemos los nombres de algunos de los arquitectos que se encargaron de algunas de las obras más relevantes de los condados catalanes.

A principios del siglo XI (11), en Sant Cugat, trabaja el arquitecto Fedanci, tal como indica el documento en latín *architectus te magister edorum*, que quiere decir 'arquitecto y maestro de edificios'.

A principios del siglo XIII (13), Arnau Cadell se encarga de la escultura de los capiteles y de construir el claustro.



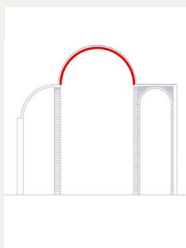
**Sillar:** piedra cortada para construir muros, pilares...



Punto táctil

## Los elementos arquitectónicos

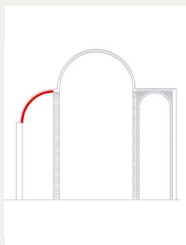
En la pared encontrarás información sobre estos elementos arquitectónicos y maquetas en la sala para poderlos tocar.



### **Bóveda de cañón**

Su forma básica es un cilindro o cañón partido por la mitad.

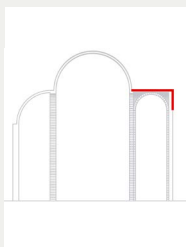
Es la manera más simple de cubrir una sala con piedra.



### **Bóveda de cuarto de círculo**

Es la mitad de una bóveda de cañón.

Se usa en la construcción de edificios de tres naves para cubrir las naves laterales y equilibrar el peso de la bóveda de cañón central.



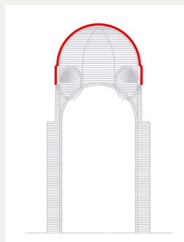
### **Bóveda de arista**

Esta forma es el resultado de cruzar dos bóvedas de cañón de la misma anchura.

El espacio que queda cubierto siempre es cuadrado.

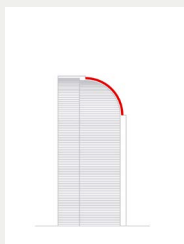


Punto táctil



### **Cúpula**

Bóveda de forma semiredonda que cubre los espacios de una planta circular, poligonal o cuadrada.



### **Bóveda de cuarto de esfera**

Media cúpula que cubre los espacios de una planta semicircular. Se utiliza en los ábsides de las iglesias, en la parte de atrás el altar.

## El monasterio de Sant Cugat de Octaviano

El monasterio, tal y como lo conocemos hoy, es el resultado de un largo proceso.

Se fundó en el siglo ix (9), y los monjes benedictinos se marcharon de él en el año 1835. En todos estos siglos, el monasterio se fue adaptando a las necesidades de los monjes y a los estilos artísticos de las diferentes épocas.

A partir del 1835, el monasterio empieza a tener otros usos.



## El año 1000. El primer monasterio

El primer monasterio se construye hacia el año 1000, gracias al abad Odó. Su arquitecto fue Fedanci. Este primer monasterio se construye alrededor de un claustro.

Entre la segunda mitad del siglo x (10) y el siglo xi (11) se construyeron otros monasterios y catedrales en Catalunya como Sant Pere de Rodes, Sant Pere de Casserres, Sant Pere de la Portella o la catedral de Girona..



## Segunda mitad del siglo XI

La iglesia inicial, ubicada en el mismo lugar que la actual, era de 3 naves, con un ábside principal y 2 absidiolos, o pequeños ábsides, ubicadas a cada lado del ábside, y que sobresalían del muro.

En la entrada había un espacio cubierto, llamado atrio o galilea.

El claustro también se encontraba en el mismo lugar del actual y era algo más grande.

Estaba formado por 4 galerías con arcos sostenidos por pilares y columnas.

En el patio se conservaba y utilizaba la iglesia paleocristiana de los primeros cristianos.

La torre del campanario se empezó a construir en la segunda mitad del siglo XI (11), y no se acabó hasta el siglo XVII (17).

Solo una parte de la torre es de estilo románico.

El exterior se caracteriza por los frisos de arcuaciones o arcos que decoran las fachadas.

El recinto estaba rodeado por un foso defensivo fortificado, del cual solo se conserva un pequeño fragmento.



Maqueta con un espejo donde se ve la planta del monasterio y se indica el uso de cada espacio.

## Siglos XII-XIII. El monasterio románico

En el siglo XII (12) empieza un nuevo proyecto para el monasterio. Se renuevan la iglesia, el claustro y la sala capitular.

Esta reforma se lleva a cabo en otros muchos monasterios y catedrales, como Sant Benet de Bages o en la Seu d'Urgell.

A mediados de siglo XII (12), se empieza a construir la nueva iglesia, que no se acabará hasta al siglo XIV (14).

Primero, se construye la cabecera, que es donde se encuentra el altar mayor y la primera parte de las naves.

Esta nueva iglesia ya será de estilo gótico.

A partir de mediados del siglo XIII (13), se construye el segundo tramo y el cimborrio, que tiene forma de torre.

Sin embargo, en este momento las obras se paran.

A medida que se avanza, se derruye el edificio antiguo.



Hacia el año 1190 se empieza a construir el nuevo claustro, a pesar de que se mantienen los edificios del siglo xi (11), donde los monjes se reunían, dormían y comían.

Una vez se acaba el claustro, se construye una nueva sala capitular más grande, donde se reunían todos los monjes.



Maqueta con espejo para ver la planta del monasterio, donde se indica para que servía cada espacio.

## **El claustro, una obra capital de la escultura románica**

Hacia el año 1190 se inicia la reforma completa del claustro.

Las obras empiezan por las galerías norte, este y oeste y la última en ser construida es la galería sur, entre los años 1210 y 1220.

Esta galería se desplaza unos metros para ampliar la iglesia, que en aquel momento estaba en obras.

Las nuevas galerías se cubrieron con bóvedas.

Pero desaparecieron en el siglo XVI (16), cuando se construyó el claustro superior.

Entonces se incluyeron arcadas con columnas.

Cada una de las arcadas se aguanta sobre un cimacio, una moldura curva con forma de S, que reparte el peso entre las dos columnas.

La escultura de los capiteles es de una gran calidad.

Tanto, que convierte el claustro de Sant Cugat en uno de los conjuntos más destacados del arte románico.

## Esculpir un capitel

Los capiteles del claustro son obra de los escultores, que eran picapedreros especializados.

En función de qué tenían que esculpir en el capitel, utilizaban un tipo de piedra u otra.

Así, los fustes, o parte principal de las columnas, son de piedra de Girona, de donde seguramente llegaron ya acabadas.

La piedra de las dovelas con forma de semicírculo de los arcos, de la superficie del poyete o banco de piedra, y de las aristas, o punto de unión, de los pilares, venía de Montjuïc.

Los capiteles y las bases están elaborados con piedra calcárea de grano fino, porque es más fácil esculpir en ella las figuras.

Los muros están contruidos con una piedra de la cual desconocemos su origen.



Punto táctil

## ¿Cómo se trabajaba un capitel?

Con estos ejemplos de capiteles os lo explicamos:



1. En la cantera, los picapedreros extraen la piedra y la trabajan en forma de bloques.



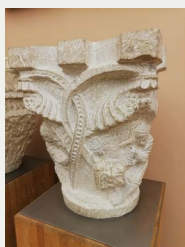
2. Los escultores dan forma al bloque de piedra que acabará siendo un capitel. Se allana la parte superior y se vacía la parte inferior del capitel que se unirá a la columna.



## Punto táctil



3. Los escultores del taller elaboran, con herramientas como el cincel y la masa, la decoración que muestran las escenas del capitel.



4. El maestro del taller esculpe las escenas y aplica los retoques finales a la pieza.

## Arnau Cadell y su taller

Arnau Cadell era escultor, y trabajaba en el claustro de la catedral de Girona.

Desde Sant Cugat lo contratan para trabajar en una nueva obra, el monasterio.

Tal como se puede leer en la inscripción, se ocupa de las esculturas y de la construcción de la primera fase del claustro.

Algunos capiteles tienen más calidad que otros, lo que demuestra que en su taller trabajan diferentes escultores.



## El segundo taller del claustro

Las obras de la segunda fase, en la galería sur, son de los sucesores de Arnau Cadell.

Se sigue con los mismos temas, tanto vegetales como animales, y los capiteles se organizan del mismo modo.

La parte superior está definida por elementos arquitectónicos y las caras de los capiteles, por arcos. Pero la escultura, en general, está más desarrollada, con un mayor interés en el modelado y un mayor dominio de las composiciones.

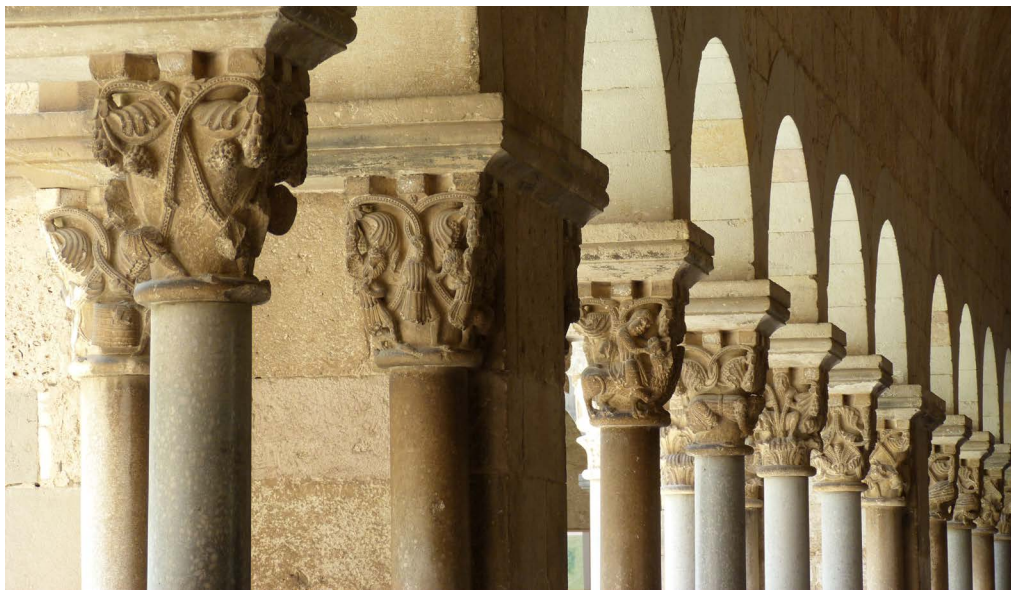


## Las tradiciones escultóricas

Los escultores llevan hasta Sant Cugat unos recursos decorativos y figurativos y una manera de organizar el capitel presentes en el claustro de la catedral de Girona y del monasterio de Sant Pere de Rodes.

Son el resultado de una mezcla entre la tradición del rosellonés, que se encuentra en las comarcas del Empordà, el Gironès, la Garrotxa, el Ripollès y Osona, y las innovaciones de los escultores de Tolosa, en Francia.

Los claustros de Sant Cugat, Girona y Sant Pere de Rodes forman un grupo claramente diferenciado dentro de la escultura románica catalana.



## Escenas de la historia de la Salvación

El claustro incluye una amplia explicación de la historia de la salvación que se encuentra en el interior de la galería sur.

Esta galería está cerca de la iglesia y también se conoce como claustro mayor. La narración se ordena de este a oeste para facilitar la lectura a los monjes cuando llegaban hasta allí, en diferentes momentos del día, desde la puerta de la iglesia.

Los temas bíblicos representados, tanto del Antiguo como del Nuevo Testamento, son el resultado de una selección cuidadosa que pretendía destacar algunos aspectos de la historia de la salvación.

Los últimos capiteles muestran la Resurrección de Cristo y el triunfo sobre el pecado.



## La vida cotidiana del monasterio a través de los capiteles

Algunos capiteles muestran escenas de la vida diaria del monasterio. Se encuentran en el lugar concreto del claustro donde se desarrollaba cada actividad.

En algunos casos, para referirse a estas actividades, se muestran temas del Evangelio, y, en otros, se representan con los monjes.



## **Siglos xiv (14) - xv (15). El monasterio gótico**

Hacia el año 1300, las obras de la iglesia vuelven a empezar. Se acaban en el 1337 con la construcción de la nueva fachada y del gran rosetón, para el cual se encargaron vitrales en 1343.

Las nuevas naves ya son de estilo gótico, pero los constructores de Sant Cugat quisieron hacer una cosa diferente. Incluyeron una cuarta nave, un hecho muy singular.

En aquel momento se plantea la remodelación total de los viejos edificios que rodean el claustro. Empiezan por un edificio de la parte este del claustro, y que tiene arcos diafragmáticos, un tipo de arco que sostiene las vigas que aguantan la cubierta. Sin embargo, este edificio no se acabará nunca.

El resto de obras destacadas del periodo gótico son de la época del abad Busquets (1351-1381). La gran novedad es la muralla, con un acceso fortificado que delimita un nuevo recinto más amplio que el claustro y que consolida el aspecto feudal del monasterio.



Punto táctil

### **Reproducción del rosetón del monasterio de Sant Cugat, año 1343.**

El rosetón es una apertura circular situada a la parte superior de la fachada principal de la iglesia, con vidrios de colores. En esta reproducción del rosetón podéis ver las formas florales hechas de vidrios de colores.



## Maqueta del monasterio en el siglo xv (15)

Las obras de la iglesia se retomaron con el tramo del cimborrio, la continuación de las 3 naves y el añadido de una cuarta nave en la parte sur.

Así finalizó la sustitución de la iglesia del siglo xi (11).

De todos modos, el resultado no cambia mucho la estructura del monasterio, del año 1000, y que todavía organiza los edificios alrededor del claustro.

Estas obras incluyeron la construcción del palacio abacial y la remodelación de las viejas salas del abad, que se encuentran en el ala oeste del claustro, y pasaron a formar parte del archivo del monasterio.



Maqueta con un espejo donde se ve la planta del monasterio y se indica el uso de cada espacio.

## **Siglos xvii - xviii. Del Renacimiento al Barroco**

En esta época los monjes empiezan a vivir en celdas individuales y necesitan más espacio. Por eso se construye el claustro superior, la escalera y una galería en el oeste.

La nueva obra amplía mucho los espacios del claustro y supone algunos cambios en la función de los edificios que ya existían.

Son los cambios más importantes en relación al antiguo monasterio románico.

También se amplía la muralla por el costado sur, que cierra los huertos de los monjes.

En los siglos xvii (17) y xviii (18) se hacen reformas importantes en el interior de la base del campanario y en la nave sur de la iglesia, que se divide en 3 capillas decoradas en estilo barroco.

## Maqueta del monasterio en el siglo XVIII (18)

Cuando acaban estas grandes ampliaciones, empiezan las transformaciones en el interior del monasterio.

Se amplía el recinto amurallado, se construyen el claustro superior y las casas de los monjes y pavordes, que eran los administradores del monasterio, dentro de las murallas del siglo XIV (14).

Esta reestructuración interna hace que se tenga que construir una lonja de acceso al claustro.



Maqueta con un espejo donde se ve la planta del monasterio y se indica el uso de cada espacio.

## 1835. La exclaustación

Relato del monje Felip d'Alemany del asalto que sufrió el monasterio el 26 y 27 de julio de 1835.

«... sobre las once oímos tiros de fusil,  
y al poco rato, vimos un grande resplandor,  
al momento nos levantamos  
y subimos una colina para observar mejor  
lo que era todo aquello.  
Volviéronse a oír más tiros,  
y el resplandor eran las llamas  
del monasterio que ardía...

... todos los habitantes,  
a excepción de escasas personas,  
hasta las mujeres vestidas de hombre  
entraron en el saqueo.  
Nada quedó de cuanto los monjes tenían  
para su particular uso;  
toda la mobiliaria,  
algún dinero, ropa, libros  
y papeles desparramándolos por el suelo».

El 25 de octubre de 1820 las Cortes de Cádiz declaran el fin de las órdenes monásticas en el Estado español. Los monjes de Sant Cugat abandonan, pues, el monasterio durante 4 años.

El año 1823 este decreto queda anulado y los monjes vuelven al monasterio.

Sin embargo, el 25 de julio de 1835 se anuncia la Ley de supresión y venta de los conventos y monasterios con menos de 12 miembros. Esto supone que la comunidad benedictina de Sant Cugat desaparece de manera definitiva.

Al día siguiente, el 26 de julio de 1835, algunos habitantes de Sant Cugat asaltan el monasterio e incendian varios edificios.

Aquí empieza un largo periodo de robos y degradación de algunos espacios, pero también de intentos para conservarlo.

A partir de 1931, la Generalitat de Catalunya empieza a recuperar la arquitectura del monasterio.

